

Public notice



ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on August 6, 2007.

BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

1. Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in the attached Table 1.

BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC DOMAIN (R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

2. Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in the attached Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

3. Ordinance authorizing measures to slow traffic and street closures on the sites and at the dates indicated in the attached Table 1.

Any interested person may obtain a copy (in French) of Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. These documents are also available on the borough Website, at ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, under "All public notices."

GIVEN AT MONTREAL, on August 22, 2007.

A handwritten signature in blue ink that reads "Geneviève Reeves".

Geneviève Reeves, avocate
Secrétaire d'arrondissement substitut

Direction de la culture, des sports,
des loisirs et du développement social

5160, boul. Décarie, bureau 600

Montréal (Québec) H3X 2H9

Téléphone : 514 872-6363 - Télécopieur : 514 872-4585

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 6 août 2007

Nombre d'événements	Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine (incluant montage et démontage)	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement responsable
1	Festival in the Park	Westhaven Elmhurst Community Association	Parc Coffee	08-août	13:00 à 22:00	13:00 à 22:00	Non	13:00 à 22:00	200	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
2	Activité de rapprochement	SPVM Poste de quartier 26	Parc Kent	09-août	08:30 à 15:00	Non	Non	08:30 à 15:00	100	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
3	End of summer family night	Patricia Park Association / Comité jeunesse Notre-Dame-de-Grâce	Parc William Bowie	09-août	16:30 à 22:00	18:00 à 21:00	Non	18:00 à 21:00	100	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
4	Hip Hop you don't stop	Prévention NDG	Parc Mackenzie King	10-août	07:30 à 22:00	10:00 à 20:00	Non	09:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Danielle Bélanger et Stéphane Livernoche
5	Novice Game and Picnic	NDG Minor Baseball League	Parc William Hurst	11-août	09:00 à 14:00	Non	Non	Non	70	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
6	Barbecue du quartier	Monsieur Micheal Jones	Parc Notre-Dame-de-Grâce	11-août	10:30 à 14:30	Non	Non	11:00 à 14:00	50	Non	Accepté sous condition	April Léger
7	FAMAS Election Day	FAMAS	Parc Van Horne	12-août	8:00 à 20:00	10:00 à 19:00	Non	10:00 à 19:00	2000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
8	Procession religieuse	Fabrique St-Raymond de Pennafort	Ralentissement de la circulation des rues : St-Jacques Ouest, Belgrave, Upper Lachine, Old Orchard et retour au 5765, rue St-Jacques Ouest (possibilité de changement de parcours)	12-août	11:00 à 15:00	Non	Non	13:00 à 15:00	200	Ralentissement	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
9	Barbecue Party	Positron	Parc de la Savane	17-août	11:00 à 18:00	Non	Non	11:00 à 18:00	200	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
10	Fun Day	NDG Minor Baseball League	Parc Loyola	18-août	07:30 à 19:00	13:00 à 16:00	Non	09:00 à 18:00	300	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 6 août 2007

Nombre d'événements	Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine (incluant montage et démontage)	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement responsable
11	Tournoi de soccer	Association de soccer NDG	Parc Confédération	18-août	07:00 à 21:00	Non	Non	Non	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
12	Tournoi de soccer	Association de soccer NDG	Parc Gilbert Layton	18-août	07:00 à 21:00	09:00 à 19:00	Non	Non	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
13	Tournoi de soccer	Association de soccer NDG	Parc Trenholme	18-août	07:00 à 21:00	Non	Non	Non	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
14	Tournoi de soccer	Association de soccer NDG	Parc Georges St-Pierre	18-août	07:00 à 21:00	Non	Non	Non	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
15	Tournoi de soccer	Association de soccer NDG	Terrain Westhill	18-août	07:00 à 21:00	9:00 à 19:00	Non	Non	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
16	Tournoi de soccer	Association de soccer NDG	Terrain Somerled	18-août	07:00 à 21:00	Non	Non	Non	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
17	Tournoi de soccer	Association de soccer NDG	Parc Confédération	19-août	07:00 à 21:00	Non	Non	Non	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
18	Tournoi de soccer	Association de soccer NDG	Parc Gilbert Layton	19-août	07:00 à 21:00	09:00 à 19:00	Non	Non	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
19	Tournoi de soccer	Association de soccer NDG	Parc Trenholme	19-août	07:00 à 21:00	Non	Non	Non	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
20	Tournoi de soccer	Association de soccer NDG	Parc Georges St-Pierre	19-août	07:00 à 21:00	Non	Non	Non	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
21	Tournoi de soccer	Association de soccer NDG	Terrain Westhill	19-août	07:00 à 21:00	9:00 à 19:00	Non	Non	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
22	Tournoi de soccer	Association de soccer NDG	Terrain Somerled	19-août	07:00 à 21:00	Non	Non	Non	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
23	Family Day Picnic	Chevra Kadisha B'Nai Jacob - Beit Hazikaron	Parc Macdonald	22-août	12:00 à 20:00	15:30 à 19:00	Non	15:30 à 19:00	700	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
24	BridgeTown Market	Access Barbados	Parc Van Horne	25-août	07:00 à 23:00	10:00 à 20:00	12:00 à 20:00	10:00 à 20:00	700	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 6 août 2007

Nombre d'événements	Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine (incluant montage et démontage)	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement responsable
25	Fête 30 ans de Achat Coopérative	Coopérative d'Habitation le Village de Côte-des-Neiges	Fermeture de la rue Lacombe entre Gatineau et Decelles	25-août	11:00 à 22:00	Non	Non	12:00 à 20:00	300	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
26	Activité familiale	Regroupement général des sénégalais du Canada	Parc Kent	25-août	10:00 à 19:00	Non	Non	Non	200	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
27	NDGSA End of season Minifestival	Association de soccer NDG	Parc Gilbert Layton	25 et 26 août	07:30 à 15:00	10:00 à 15:00	Non	07:30 à 15:00	300	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
28	Country en Ville 2007	Valorisateurs écologiques	Parc Notre-Dame-de-Grâce	26-août	10:00 à 19:00	12:00 à 18:00	Non	12:00 à 18:00	100	Non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
29	CDN en Fête	CDEC CDN/NDG	Installation de bannière - réservation de stationnement sur la rue Côte-des-Neiges entre Jean-Brillant et Lacombe côté Est et Ouest	31 août au 10 sept.		Non	Non	Non	0	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
30	Pique nique, baseball et animation pour enfants	Alcoholics Anonymous	Parc Coffee	08-sept	07:00 à 17:00	Non	Non	09:00 à 17:00	100	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
31	Marche et pique nique	Couples for Christ	Fermeture de la rue de la Peltrie entre Westbury et Lemieux	08-sept	09:00 à 11:00	Non	Non	0:00 à 11:00	300	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
			Ralentissement de la circulation des rues De la Peltaste/Westbury, Plamondon, droite sur Plamondon, droite sur Légaré, gauche sur Linton, droite sur Decelles, droite sur Édouard Montpetit, droite sur Westbury et retour au Parc Van Horne	08-sept	11:00 à 14:00	Non	Non	11:00 à 14:00	300	Ralentissement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
			Parc Van Horne	08-sept	14:00 à 18:00	Non	Non	14:00 à 18:00	300	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
32	CDN en Fête	CDEC CDN/NDG	Parc Kent	09-sept	07:00 à 19:00	12:00 à 17:00	Non	12:00 à 17:00	500	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
33	Patricia Block Party	Patricia Block Party Association	Fermeture de la rue Patricia entre Somerled et de Terrebonne	09-sept	15:00 à 21:00	Non	Non	15:00 à 21:00	100	Fermeture	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
34	Procession religieuse	Paroisse Sante Catherine-de-Sienne	Ralentissement de la circulation des rues: Départ du 7070 rue Somerled direction Ouest, Nord sur la rue Doherty, Est sur la rue Fielding, Sud sur la rue Mayfair, Ouest sur la rue Somerled jusqu'au 7070 (devant l'église)	16-sept	10:00 à 11:00	Non	Non	10:00 à 11:00	300	Ralentissement	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
35	Marché saisonnier NDG	Action Communiterre	Parc Gilbert Layton	23-sept	08:00 à 18:00	9:30 à 16:00	Non	9:30 à 16:00	1000	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
36	Marcheton	Centre de bénévolat Côte-des-Neiges	Marche sur le trottoir : Départ du centre 4945, chemin Côte-des-Neiges, Gatineau, Côte Ste-Catherine, Darlington, Louis-Colin, Decelles et retour au centre	23-sept	10:00 à 12:00	Non	Non	10:00 à 12:00	50	Marche sur le trottoir	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 6 août 2007

Nombre d'événements	Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine (incluant montage et démontage)	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement responsable
37	Pet Festival	Rosedale - Queen Mary United Church	Fermeture de la rue Mariette entre de Terrebonne et Monkland	29-sept	09:00 à 17:00	Non	Non	10:00 à 16:00	200	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
38	Procession religieuse	Paroisse Sainte Catherine-de-Sienne	Ralentissement de la circulation des rues : Départ du 7070 rue Somerled, direction est, nord sur la rue Coronation, est sur la rue Fielding jusqu'à Côte St-Luc, Côte St-Luc jusqu'à Ellerdale, Ellerdale jusqu'au chemin Queen Mary et chemin Queen Mary jusqu'à l'Oratoire St-Joseph	30-sept	12:00 à 14:00	Non	Non	12:00 à 14:00	200	Ralentissement	Accepté sous condition	Rocca Lonigro